# Manual de utilizare Orange Zali

#### **INFORMAȚII LEGALE**

#### Copyright © 2013 ZTE CORPORATION.

#### Toate drepturile rezervate.

Nici o parte a acestei publicații nu poate fi citată, reprodusă, tradusă sau folosită sub nici o formă și prin niciun mijloc, electronic sau mecanic, inclusiv fotocopierea și microfilmul, fără acordul prealabil scris al ZTE Corporation.

Manualul este publicat de ZTE Corporation. Ne rezervăm dreptul de a face modificări cu privire la erorile tipografice sau de a actualiza specificațiile fără nici o notificare prealabilă. S-au depus toate eforturile pentru pregătirea prezentului manual astfel încât să se asigure exactitatea conținutului, însăafirmațiile, informațiile și recomandările din acest manual nu constituie nici un fel de garanție, explicită sau implicită.

#### Mărci comerciale

Logoul și marca Bluetooth<sup>®</sup> sunt deținute de Bluetooth SIG, Inc. și orice folosire a lor de către ZTE Corporation se află sub licență.

Logo-ul microSD Missi este marcă înregistrată a SD Card Association

Alte mărci comerciale și numele lor aparțin proprietarilor respectivi.

Versiune Nr.: R1.0

Dată Ediție : 2013.5.2

079584505877

# Cuprins

Să începem	12
Cunoașterea telefonului	12
Tastele explicate	13
Instalarea cartelei SIM, a cardului microSD și a bateriei	14
Încărcarea bateriei	16
Extinderea duratei de viață a bateriei	17
Pornirea/oprirea telefonului	17
Selectarea setărilor telefonului	18
Blocarea/Deblocarea ecranului și a Tastelor	19
Folosirea Ecranului Tactil	20
Cunoașterea Ecranului Principal	20
Personalizarea telefonului	22
Schimbarea limbii de afișare	22
Setarea datei și a orei	22
Schimbarea tonului de apel și a sunetelor de notificare	22

	Pornirea/oprirea sunetelor la atingere	23
	Ajustarea volumelor	23
	Trecerea pe modul silențios	24
	Alegerea Fundalului	24
	Schimbarea Luminozității	24
	Protejarea telefonului prin blocarea ecranului	25
Cun	oașterea noțiunilor de bază	26
	Pictogramele de Stare	26
	Gestionarea notificărilor	27
	Gestionarea Scurtăturilor și a Widget-urilor	29
	Introducerea textului	30
	Editarea Textului	33
	Pornirea, schimbarea între aplicații	35
Con	ectarea la rețea și la alte dispozitive	36
	Conectarea la rețeaua mobilă	36
	Conectarea la Wi-Fi	37
	Conectarea la dispozitivele Bluetooth	38

Conectarea la Calculator prin USB	40
Telefon	42
Efectuarea apelurilor	42
Preluarea și respingerea apelurilor	43
Apelarea Contactelor	44
Verificarea Căsuței Vocale	
Folosirea opțiunilor în timpul apelurilor	45
Agendă	47
Adăugarea unui contact Nou	47
Importarea/Exportarea și Partajarea Listei de Contacte	48
Adăugarea unui Contact la Favorite	50
Crearea unui Grup Nou	50
Căutarea unui contact	51
Editarea Contactelor	51
Conturi	53
Adăugarea și Eliminare Conturilor	53
Configurarea Sincronizării Conturilor	

Email	55
Crearea unui cont de Email	55
Primirea email-urilor	56
Gmail <sup>™</sup>	59
Cum să creați și să trimiteți un email	59
Mesajele	60
Trimiterea unui SMS	60
Trimiterea unui MMS	61
Ștergerea Mesajelor sau a Subiectelor	62
Gestionarea mesajelor și a conversațiilor	62
Calendar	63
Browser	64
Deschiderea Browser-ului	64
Folosirea marcajelor	65
Ștergerea unui marcaj	66
Descărcarea fișierelor	66
Folosirea marcajelor	66

Setări de securitate	69
Setări avansate	69
Hărți, Navigație, Locații, și Latitude	70
Activarea Serviciului Locații	70
Obținerea Locației	70
Latitude	71
Google Acum și Căutarea vocală	72
Căutarea prin text	72
Căutarea vocală	72
Camera	73
Cum să faceți o fotografie	73
Personalizare Setări Cameră	74
Înregistrarea unui Videoclip	75
Personalizarea Setărilor Camerei Video	77
Galerie	78
Deschiderea Galeriei	78
Folosirea Albumelor	78

	Cum să folosiți fotografiile	.79
	Cum să folosiți videoclipurile	.82
Mu	zică	.83
	Copierea fișierelor Muzicale pe Telefon	.83
	Vizualizarea Librăriei Muzicale	.84
	Redarea melodiilor	.85
	Gestionarea listei de redare	.86
Red	larea Videoclipurilor	.88
	Deschiderea Listei de redare video	.88
	Redarea și Controlarea Videoclipurilor	.88
	Gestionarea fișierelor video	.90
Rad	lio FM	.91
	Căutarea și Salvarea posturilor	.91
	Cum să ascultați Radio FM	.92
	Salvarea posturilor adiționale	.92
	Înregistrarea conținutul Radio FM	.93
	Alte opțiuni și setări	.93

Înregistrare vocală	94
Înregistrarea unui memento	94
Mai multe aplicații	95
Alarmă	95
Copie de rezervă și Restaurare de date	96
Calculator	96
Chrome	
Manager Fișiere	97
Vreme și Știri	97
Actualizări software	
Task Manager	
Cronometru	
Ora pe Glob	
YouTube	99
Play Store	100
Căutarea aplicațiilor	
Gestionarea Aplicațiilor	

Actualizarea Software-ului	
Depanarea	
Pentru siguranța dvs	
Siguranța generală	
Expunerea la radiofrecvență (RF)	
Distragerile	
Manevrarea produsului	
Securitatea electrică	
Interferențe Frecvențe Radio	119
Medii explozive	
Declarație de conformitate RoHS	
Dezafectarea vechiului aparat	
DECLARAȚIE CE DE CONFORMITATE1	

# Să începem

#### Cunoașterea telefonului



# **Tastele explicate**

Tastă	Funcție		
Tasta Putere	<ul> <li>Apăsați şi țineți apăsat pentru a comuta telefonul în modul Silențios, Avion sau opriți telefonul.</li> <li>Apăsați pentru a comuta telefonul în modul Ațipire.</li> <li>Apăsați pentru a trezi telefonul</li> </ul>		
Tasta Acasă	<ul> <li>Atingeți pentru a vă întoarce la ecranul principal.</li> <li>Atingeți și țineți apăsat pentru a vedea aplicațiile recente.</li> </ul>		
Tasta Meniu	Atingeți pentru a afișa meniul opțiuni.		
Tasta Înapoi	Atingeți pentru a vă întoarce la meniu anterior.		
	• Atingeți pentru a porni motorul de căutare Google.		
Tastă Căutare	<ul> <li>Atingeți și țineți apăsat pentru căutarea Vocală Google.</li> </ul>		
Taste Volum	Modificarea sonorului.		

# Instalarea cartelei SIM, a cardului microSD și a bateriei

Opriți telefonul înainte de a instala sau de a înlocui bateria, SIM-ul sau cartela de memorie.

1. Scoateți capacul spate conform indicațiilor din imagine.



2. Țineți cartela SIM și glisați-o în suport.



3. Țineți cardul microSD și glisați-l în suport.



NOTĂ: logo-ul microSD Miss este marcă înregistrată a SD Card Association.

 Introduceți acumulatorul prin alinierea contactelor aurite ale acumulatorului cu contactele aurii în compartimentul bateriei. Împingeți uşor în jos bateria până când se fixează în locaş.



5. Apăsați capacul spate ușor până auziți un clic.

# Încărcarea bateriei

1. Conectați încărcătorul la mufa jack de încărcare.



- Conectați încărcătorul la o sursă externă de curent, simbolul sau // , va apărea în bara de stare.
- 3. Deconectați încărcătorul când bateria este complet încărcată.

#### Extinderea duratei de viață a bateriei

Aplicațiile active, nivelul de luminozitate al ecranului, Bluetooth-ul și utilizarea Wi-Fi și funcționalitatea GPS-ul poate consuma bateria. Aveți posibilitatea să urmați sfaturile utile de mai jos pentru a conserva energia bateriei:

- Reduceți timpul de luminare a ecranului.
- Scădeți intensitatea luminozității ecranului.
- Opriți Wi-Fi-ul și Bluetooth-ul atunci când nu le folosiți.
- Dezactivaţi funcţia GPS atunci când nu o folosiţi. Cele mai multe aplicaţii care folosesc aceste funcţii vor interoga periodic sateliţii GPS pentru locaţia dvs. curentă, pentru fiecare interogare se consumă bateria.

# Pornirea/oprirea telefonului

- Țineți apăsată Tasta putere pentru a porni telefonul.
- Pentru a opri, țineți apăsată Tasta Putere pentru a afișa meniul opțiuni. Selectați Oprire, apoi atingeți tasta OK.

#### Selectarea setărilor telefonului

Când porniți prima dată telefonul dumneavoastră Orange Zali (sau dacă l-ați resetat la setările din fabrică - după cum se explică în sortarea setărilor telefonului în acest ghid), aveți nevoie să selectați unele setări înainte să îl puteți folosi.

- 1. Selectați limba de afișare și selectați **Start**.
- Dacă aveți un cont de Gmail sau Google play, selectați Da pentru înregistrarea în cont. Sau selectați Nu pentru a crea un cont nou.
   Puteți alege de asemenea Nu acum pentru a crea un cont mai târziu.
- Configurați opțiunile de Locație Google și selectați
- 4. Configurați data și ora. Apoi selectați 🕨 .
- 5. Introduceți numele dvs. și selectați 🕨 .
- Trebuie să acceptați condițiile contractuale Google. Apoi selectați >> pentru a continua.
- 7. Selectați **Terminare** pentru a completa instalarea.

**NOTĂ:** Dacă nu aveți introdus o cartelă SIM, telefonul vă va cere o conexiune Wi-FI pentru conectarea la contul dvs. Google.

#### Blocarea/Deblocarea ecranului și a Tastelor

#### Blocarea ecranului și a tastelor:

Pentru a bloca rapid ecranul și tastele, apăsați Tasta Putere.

**NOTĂ:** Pentru a economisi energia bateriei, telefonul oprește automat ecranul după o anumită perioadă de timp, atunci când îl lăsați inactiv. Veți primi mesaje și apeluri în timp ce ecranul telefonului este oprit.

#### Pentru a debloca ecranul și tastele:

- 1. Apăsați **Tasta Putere** pentru a porni ecranul.
- Atingeți de două ori ecranul în partea de jos pentru deblocare sau desenați un model.

#### Folosirea Ecranului Tactil

Aveți posibilitatea să utilizați gesturi cu degetul pentru a controla telefonul. Controalele privind schimbările ecranului tactil dinamic în funcție de sarcinile pe care le efectuează.

- Atingeți butoanele, icoanele, aplicațiile pentru a selecta elemente sau pentru a deschide aplicații.
- Țineți degetul pe un element pentru a vedea opțiunile disponibile.
- Glisați degetul pe ecran pentru a derula în sus, jos, stânga sau dreapta.
- Glisați și fixați pentru a muta anumite elemente pe ecran în fișiere, etc.
- Glisați cu două degete sau atingeți de două ori ecranul, pentru a mări în / pe o pagină Web sau o imagine.

#### Cunoașterea Ecranului Principal

Puteți alege ce anume să apară pe Ecranul Acasă. Pur și simplu adăugați sau scoateți elemente după cum doriți.

Ecranul de start se extinde dincolo de lățimea ecranului, oferindu-vă mai mult spațiu pentru a vă juca cu telefonul. Pur și simplu glisați degetul la stânga sau la dreapta pentru a vedea ecranul de start extins.



# Personalizarea telefonului

# Schimbarea limbii de afișare

- Atingeți Tasta Acasă > Tasta Meniu > Setări >Limbă și metodă de intrare > Limbă.
- 2. Selectați limba.

#### Setarea datei și a orei

- 1. Atingeți Tasta Acasă > Tasta Meniu > Setări >Dată și oră.
- Debifați Dată și oră automate și Fus orar automat pentru a configura manual data, ora și fusul orar.
- 3. Configurați data, ora și fusul orar.

# Schimbarea tonului de apel și a sunetelor de notificare

Puteți modifica sunetele inițiale ale tonului de apel și a notificărilor.

- 1. Atingeți Tasta Acasă > Tasta Meniu > Setări >Sunet.
- 2. Atingeți Ton de apel al telefonului sau Notificare prestabilită.

- 3. Selectați tonul de apel din listă.
- 4. Atingeți **OK**.

NOTĂ: Puteți atribui tonuri de apel diferite pentru contactele din lista dvs.

#### Pornirea/oprirea sunetelor la atingere

- 1. Atingeți Tasta Acasă > Tasta Meniu > Setări >Sunet.
- 2. Bifați/debifați Sunet la atingere.

# Ajustarea volumelor

- 1. Atingeți Tasta Acasă > Tasta Meniu > Setări >Sunet> Volumele.
- 2. Glisați bara de volum pentru fiecare categorie.
- 3. Atingeți **OK** pentru salvare.

**SFAT:** Puteți modifica volumele cu ajutor tastelor de volum în timpul folosirii (media, apeluri).

# Trecerea pe modul silențios

Puteți trece telefonul pe modul silențios prin metoda:

 Apăsați și țineți apăsată Tasta Putere apoi atingeți mi pentru a activa modul silențios, atingeți pentru a activa modul vibrații sau atingeți pentru a dezactiva modul silențios.

# Alegerea Fundalului

Puteți schimba imaginea de fundal a ecranului principal.

- 1. Atingeți Butonul Acasă pentru a reveni la Ecranul Acasă.
- 2. Atingeți Butonul Meniu și selectați Fundal.
- 3. Selectați fundalul dorit din Galerie, Fundaluri live sau Fundaluri.
- 4. Atingeți Salvează sau Setează fundal.

# Schimbarea Luminozității

- 1. Atingeți Tasta Acasă > Tasta Meniu > Setări > Afișare> Luminozitate
- Bifați Luminozitate automată pentru configurarea interactivă a luminozității ecranului sau debifați pentru configurarea manuală a luminozității

3. Atingeți **OK**.

# Protejarea telefonului prin blocarea ecranului

lată cum să vă protejați telefonul și cartela SIM împotriva utilizării neautorizate.

- 1. Atingeți Butonul Acasă > Setări > Securitate
- 2. Atingeți Blocarea ecranului.
- 3. Atingeți Fără, Apăsare Lungă, Model, PIN sau Parolă.
  - Dacă selectați Blocare ecran trebuie să atingeți de două ori partea de jos a ecranului de blocare.
  - Dacă atingeți Model, Trasați modelul pe care l-ați stabilit pentru a debloca ecranul. Dacă greşiți, telefonul vă va invita să încercați din nou.
  - Dacă atingeți PIN sau Parolă, va trebui să introduceți PIN-ul sau Parola la fiecare pornire a ecranului.

**IMPORTANT:** Dacă v-ați uitat modelul de deblocare a ecranului, aveți la dispoziție maxim cinci încercări pentru a vă debloca telefonul. Dacă trasați incorect modelul de cinci ori, puteți introduce numele de utilizator al contului dumneavoastră Google și parola pentru a debloca telefonul.

# Cunoașterea noțiunilor de bază

#### Pictogramele de Stare

G	GPRS conectat	$\square$	Lipsă semnal
E	EDGE conectat		Putere semnal
3G	3G conectat	$\bigcirc$	Alarmă fixată
X	Modul avion	×	Difuzor telefon oprit
!	Baterie descărcată	"Di	Mod vibrație
	Baterie scăzută	0	Difuzor telefon oprit
	Baterie parțial consumată	Ł	Microfon telefon oprit
	Baterie plină	*	Bluetooth pornit
5/5	Bateria se încarcă		Conectat la o rețea Wi-Fi
$\mathbf{\hat{s}}$	Căști	*	Wi-Fi în utilizare

# Gestionarea notificărilor

#### Pictograme notificări

;)	SMS Nou	at the	Se pregătește cardul microSD
	MMS Nou	1	Eveniment proxim
$\rangle$	Email Nou	Ś	Rețea Wi-Fi nouă detectată
Σ	Email nou Gmail	<u>+</u>	Descărcare date
talk	Mesaj instant nou Google Talk	<u>+</u>	Trimitere date
ļ	Probleme trimitere SMS/MMS	Ŷ	USB tethering pornit
×C	Apel ratat	(()	Hotspot Wi-Fi portabil pornit
¢,	Apel în desfășurare	·@-	GPS pornit
▶ / ⊕	Redare melodie	È	Actualizări disponibile

#### Folosirea Panoului de Notificare

Trageți de bara de stare în jos pentru a deschide Panoul de Notificare, de unde puteți vedea evenimentele din calendar, mesajele noi și setările curente – cum ar fi redirecționarea apelurilor sau starea apelurilor. De aici puteți și să deschideți mesaje noi, memento, etc.

#### Răspundeți la sau anulați o notificare

În panoul de notificare, puteți răspunde la o notificare sau puteți șterge notificările. Panoul de notificare sprijină de asemenea notificări expandabile care vă permit să efectuați acțiuni suplimentare chiar de la notificarea în sine.

- Pentru a răspunde la o notificare trebuie doar să o atingeți.
- Pentru a elimina o notificare glisați stânga sau dreapta.
- Pentru a elimina toate notificările, atingeți pictograma \_ din colțul din dreapta.

Sfat: Din bara de notificări puteți atinge ≟ pentru accesul rapid în meniul de Setări.

# Gestionarea Scurtăturilor și a Widget-urilor

#### Adăugarea Scurtăturilor și a Widget-urilor

- 1. Atingeți Tasta Acasă > 📖 .
- Atingeți APP sau WIDGETURI și glisați prin ecrane pentru a vizualiza aplicațiile/widget-urile disponibile.
- Atingeți și țineți apăsat elementul selectat pentru a-l muta pe Ecranul Principal.

#### Eliminarea elementelor de pe Ecranul Principal

- 1. Atingeți Butonul Acasă pentru a reveni la Ecranul Acasă.
- Atingeți și mențineți degetul pe elementul pe care doriți să îl ștergeți până când apare pe ecran pictograma m.
- 3. Trageți elementul către 📷 .

#### Ajustarea mărimii Widget-urilor

- Atingeți și mențineți apăsat un element de pe Ecranul Principal, după 2 secunde luați degetul de pe ecran.
- Un contur va apărea în jurul widgetului. Puteți trage de contur pentru a ajusta mărimea.

NOTĂ: Nu toate widget-urile pot fi ajustate.

#### Introducerea textului

Când intrați într-un câmp în care trebuie inserat text sau numere, pe ecran apare automat o tastatură. Mențineți degetul pe căsuța de text și selectați.

#### Schimbarea modului de introducere

- 1. Când folosiți tastatura, iconița 📟 apare în bara de notificare.
- 2. Deschideți bara de notificare și alegeți metoda de introducere.
- 3. Selectați metoda de introducere.

#### Tastatura Android

Tastatura Android oferă un aranjament similar tastaturii unui calculator de birou.

Țineți telefonul culcat și tastatura se va schimba din vertical în orizontal.

Pentru a folosi tastatura orizontală pur și simplu bifați căsuța Auto-rotire ecran în Setări > Ecran. (Tastatura orizontală QWERTY nu este suportată în toate aplicațiile.).



#### **Tastatura Touch Pal**



# Editarea Textului

- Mutați punctual de introducere: Atingeți locul unde vreți să scrieți.
- Selectare text: Atingeți, țineți apăsat sau atingeți de 2 ori.
- Tăiere sau copiere: Selectați textul pe care doriți să-l manipulați. Apoi atingeți butonul Tăiere sau Copiere pentru a tăia sau copia textul.
- Înlocuiți un text: Selectați textul pe care doriți să-l înlocuiți. Apoi atingeți butonul i sau Lipire.



 Inserați un text: Mutați cursorul în zona unde doriți să introduceți textul și alegeți Lipire.



# Pornirea, schimbarea între aplicații

#### Pornirea unei aplicații

- 1. Atingeți Tasta Acasă > 📖 .
- 2. Glisați ecranul spre stânga și spre dreapta și selectați o aplicație.

#### Schimbați între aplicațiile deschise recent

1. Atingeți și mențineți apăsat **Tasta Acasă**.

O listă cu cele mai recente aplicații deschise va apărea.

Atingeți poza aplicației pentru a o deschide.
 Puteți glisa spre stânga și spre dreapta pentru a elimina o aplicație.

# Conectarea la rețea și la alte dispozitive

#### Conectarea la rețeaua mobilă

#### Selectarea Operatorului de Rețea

- Atingeți Tasta Acasă > Tasta Meniu > Setări > Rețele mobile > Operatori de rețea.
- 2. Atingeți **Căutați rețele** pentru a căuta rețelele disponibile.
- 3. Puteți bifa Selectați în mod automat pentru conectarea automată la rețea.

#### Setați Punctul de Acces

Pentru a putea beneficia de conexiune la Internet trebuie să introduceți APN-ul corect (Cereți APN-ul operatorului de rețea dacă acesta nu se regăsește în APN-urile predefinite).

- Atingeți Tasta Acasă > Tasta Meniu > Setări > Rețele mobile > Numele punctelor de acces.
- 2. Atingeți Tasta Meniu > APN nou.
- 3. Introduceți setările obținute de la operatorul dvs.
- 4. Atingeți Salvați pentru a termina.

## Conectarea la Wi-Fi

Activați funcția Wi-Fi pentru a vă conecta la rețeaua Wi-Fi și pentru a accesa Internetul sau alte dispozitive de rețea.

#### Pornirea și conectarea la Wi-Fi

- 1. Atingeți Tasta Acasă > Tasta Meniu > Setări > Wi-Fi.
- 2. Glisați iconița Wi-Fi spre Activat.
- 3. Atingeți o rețea pentru conectare.
- Dacă rețeaua este protejată printr-o parolă introduceți codul de securitate şi atingeți Conectare.

**NOTĂ:** Telefonul dvs. se va conecta automat la care v-ați conectat în trecut.

#### Setare Notificare rețea

Dispozitivul poate detecta rețelele Wi-Fi deschise și afișează o pictogramă pe bara de stare pentru a vă informa când acestea sunt disponibile. În ecranul Setări, atingeți **Wi-Fi** → **Tasta Meniu**→ **Avansate** și bifați **Notificare de rețea** pentru activarea acestei.

### **Conectarea la dispozitivele Bluetooth**

Bluetooth<sup>®</sup> este o tehnologie de comunicare wireless la distanță mică. Telefoanele sau alte dispozitive cu capacități Bluetooth pot face schimb de informații fără a fi conectate prin cablu la o distanță de până la circa 10 metri. Dispozitivele Bluetooth trebuie împerecheate înainte de realizarea comunicării.

#### Pornirea/oprirea Bluetooth

Atingeți **Butonul Acasă > Butonul Meniu> Setări > Bluetooth** glisați căsuța **Bluetooth** spre **Activat**. Când Bluetooth este pornit, apare pictograma  $\$  în bara de stare. **SFAT:** Dacă vă opriți telefonul în timp ce Bluetooth este pornit, când porniți din nou telefonul, Bluetooth va porni automat.

#### Setarea telefonului ca "vizibil"

Pentru a putea lucra cu alte telefoane sau dispozitive care au Bluetooth, trebuie să vă faceți telefonul **"vizibil"** pentru acestea.

**NOTĂ:** Atingeți **Tasta Meniu > Timp limită pentru vizibilitate** pentru a seta timpul de limitare a vizibilității.

### Redenumiți telefonul

- 1. Atingeți Tasta Meniu > Redenumiți telefonul.
- 2. Introduceți numele și atingeți Redenumiți.

### Conectarea cu un alt dispozitiv Bluetooth

Puteți să vă împerecheați telefonul cu un alt dispozitiv dotat cu capacități Bluetooth. Odată ce ați făcut acest lucru, cele două dispozitive vor putea face schimb de informații cu Bluetooth pornit, însă nu va fi obligatoriu să fie vizibile unul față de celălalt.

- 1. Asigurați-vă că funcția Bluetooth este pornită.
- În lista de dispozitive găsite atingeți pictograma si alegeți dispozitivul pentru Asociere/Anulare împerechere.
- 3. Atingeți Anulați împerecherea.

## **Conectarea la Calculator prin USB**

Puteți transfera fișiere audio, video, imagini sau alte tipuri de fișiere din dispozitiv pe computer sau invers.

### **Conectarea la Calculator prin USB**

- 1. Conectați telefonul la calculator prin cablul USB.
- 3. Alegeți una din următoarele opțiuni:
  - **Doar încărcare:** Încărcați telefonul prin cablul USB.
  - Instalare drivere: Instalați driverele pentru a beneficia de toate conexiunile disponibile( ex: MTP).
  - Dispozitiv Media (MTP): Transfer de fișiere media.

- Camera (PTP): Transfer imagini prin softul dedicat.
- Tethering prin USB: Partajarea conexiunii de internet prin cablu USB.

### Demontarea/Eliminarea cardului microSD din telefon

Dacă doriți să eliminați cardul microSD din telefon trebuie prima dată să îl demontați din sistem.

- 1. Atingeți Tasta Acasă > Tasta Meniu > Setări > Stocare.
- 2. Derulați în partea de jos și atingeți **Demontare SD card > OK**.
- Pictograma I va apărea în bara de stare pentru a vă anunța că puteți elimina cu succes cardul microSD.

# Telefon

Utilizați această aplicație pentru efectuarea sau preluarea unui apel. Atingeți Telefon din ecranul de aplicații.

## Efectuarea apelurilor

#### Efectuarea unui apel

- 1. Atingeți Tasta Acasă > 📞 .
- Formați numărul de telefon sau numele contactului pe care doriți să-l apelați.

**NOTĂ:** Dacă greșiți un caracter, atingeți e pentru a șterge caracterul greșit sau țineți degetul apăsat pe acest buton pentru a șterge toate caracterele introduse. Telefonul dumneavoastră vă afișează automat contactele care corespund. Puteți atinge pentru a ascunde tastatura și pentru a vedea dacă există mai multe numere sau contacte care corespund.

3. Atingeți pictograma 📞 pentru a efectua apelul.

**SFAT:** Pentru a face apeluri internaționale, atingeți și țineți apăsată tasta epentru a introduce caracterul "+".

#### Închiderea unui apel

În timpul convorbirii, atingeți pictograma 🗖 de pe ecran.

#### Preluarea și respingerea apelurilor

Atunci când există un apel, telefonul va afișa toate informațiile pe care le are asupra apelantului pe ecranul acestuia. Există mai multe moduri diferite de a răspunde la apelurile primite. Opțiunile dvs. Sunt următoarele:

#### Preluarea unui apel

Când primiți un apel, glisați pictograma 💽 până la 📞 pentru a răspunde.

#### Respingerea unui apel

Când primiți un apel, glisați pictograma 💽 până la 📻 pentru a respinge apelul. De asemenea puteți glisa pictograma 💽 până la 🛄 pentru a respinge apelul și a trimite un mesaj prestabilit. SFAT: Pentru a edita mesajul de respingere atingeti Tasta Meniu > Setări > Răspuns rapid.

## **Apelarea Contactelor**

#### Apelarea unui Contact

Atingeți Tasta Acasă > 📞 apoi selectați un contact din tab-ul 🔍 . 1.



- 2. Derulati ecranul în jos pentru a vedea lista de contacte. SFAT: Puteti căuta un contact atingând pictograma 🔍 .
- 3 Atingeti contactul pentru apelare.

## Verificarea Căsutei Vocale

Dacă ați setat telefonul pentru a redirecționa anumite apeluri către mesageria vocală, apelanții pot lăsa mesajele vocale atunci când nu pot vorbi cu dvs. lată cum să verificati mesajele.

- 1. Atingeți Tasta Acasă > 📞 .
- Atingeți și țineți apăsată tasta 🔤 din apelator. Dacă este necesar 2. introduceti parola.

3. Ascultați instrucțiunile robotului căsuței vocale.

## Folosirea opțiunilor în timpul apelurilor

În timpul unui apel puteți folosi mai multe opțiuni:

- Atingeți pentru a introduce un cod în apelator.
- Atingeți 🌒 / 🜗 pentru a porni/opri difuzorul.
- Atingeți 🗾 pentru a porni/opri microfonul.
- Atingeți pentru a pune un apel în așteptare.
- Atingeți September pentru a adăuga un apel nou.
- Atingeți 😴 pentru a comuta între apeluri.
- Atingeți 🗶 pentru a iniția un apel conferință.
- Atingeți Tasta Meniu pentru mai multe opțiuni legate de apeluri. Puteți înregistra conversația din timpul apelului.
- Atingeți 🕋 pentru a termina apelul curent.

#### Setarea Tastelor de apelare Rapidă

Puteți atinge și țineți apăsat tastele de la 1 ~ 9 pentru a apela numărul rapid corespunzător.

Tasta cu numărul 1 este rezervată pentru apelarea rapidă a mesageriei vocale.

#### Pentru a atribui o tastă de apelare rapidă:

- 1. Atingeți Tasta Acasă > 📞 > Tasta Meniu > Setări > Apelare rapidă.
- 2. Atingeți o tastă de apelare rapidă.
- 3. Introduceți numărul de telefon sau contactul din agendă.
- 4. Atingeți OK.

### Înaintarea Apelurilor

Înaintarea apelurilor vă dă posibilitatea să înaintați un apel către alt număr.

- 1. Atingeți Tasta Acasă > 📞 > Tasta Meniu > Setări > Înaintarea Apeluri.
- Alegeți una din opțiunile disponibile ( Înaintare întotdeauna, Înaintare când este ocupat, Înaintarea când nu răspunde, sau Înaintare când nu este găsit) pentru activare.

# Agendă

Puteți salva contactele în memoria telefonului sau pe SIM. În memoria telefonului se pot salva mai multe informații pentru un contact decât pe SIM. De exemplu, adrese poștale, fotografii, porecle, site-uri web, etc.

Pentru a ajunge la contacte, atingeți Tasta Acasă > 👔 din ecranul principal.

De acolo, puteți atinge liniile de sus pentru a schimba rapid între Istoric apeluri, Contacte, Favorite, Grupuri.

### Adăugarea unui contact Nou

- 1. Atingeți Tasta Acasă > 🚺 și atingeți tab-ul 🚺 .
- 2. Atingeți 🔍 pentru a adăuga un contact nou.
- 3. Alegeți contul unde doriți să salvați noul contact.
- Introduceți numele contactului, numerele de telefon, adresa de email și alte informații.
- 5. Atingeți Gata pentru a salva contactul.

## Importarea/Exportarea și Partajarea Listei de Contacte

Puteți importa/exporta contacte de pe cartela SIM (sau cardul microSD).

### Importarea Contactelor de pe cartela SIM

- 1. Atingeți Tasta Acasă > 🚺 .
- 2. Atingeți Tasta Meniu > Importare/exportare > Importare de pe cartela SIM.
- 3. Selectați contul unde doriți să salvați contactele.
- 4. Atingeți contactele alese și apoi atingeți 🗸 .

### Importarea Contactelor de pe cardul microSD

- 1. Atingeți Tasta Acasă > 🚺 .
- Atingeți Tasta Meniu > Importare/exportare > Importare de pe cardul microSD
- 3. Selectați contul unde doriți să salvați contactele.
- 4. Selectați fișierele vCard din cardul microSD și atingeți **OK**.



#### Exportarea Contactelor pe cartela SIM

- 1. Atingeți Tasta Acasă > 🚺 .
- 2. Atingeți Tasta Meniu > Importare/exportare > Exportare pe cartel SIM.
- 3. Atingeți contactele alese și apoi atingeți 🧹 .

#### Exportarea Contactelor pe cardul microSD

- 1. Atingeți Tasta Acasă > 🚺 .
- 2. Atingeți Tasta Meniu > Importare/exportare > Exportare pe cardul SD.
- Telefonul dvs. va cere numele fișierului vCard. Atingeți OK pentru a crea fișierul pe cardul microSD.

#### **Partajare Contactelor**

- Atingeți Tasta Acasă > iii și apoi atingeți tab-ul iii .
- 2. Atingeți Tasta Meniu > Selectare element(e).
- 3. Atingeți contactele alese și apoi atingeți < .
- Alegeți modul prin care doriți să partajați contactele (Bluetooth, Email, SMS etc.).

## Adăugarea unui Contact la Favorite

- Atingeți şi mențineți degetul în ecranul Listă Contacte pe contactul pe care doriți să îl adăugați la Favorite.
- 2. Atingeți Adaugă la favorite din meniul de comenzi rapide.

**SFAT:** Puteți să atingeți un contact și apoi să atingeți 👾 din dreptul numelui contactului pentru a-l adăuga la **Favorite**.

## Crearea unui Grup Nou

- 1. Atingeți **Grupuri** din ecranul Listă Contacte.
- 2. Atingeți iconița 💦 din partea de jos a ecranului.
- 3. Introduceți numele grupului și atingeți **OK**.
- Atingeți grupul în lista grupurilor şi atingeți 20 pentru a adăuga membrii noi.
- Selectați contactele care să devină membri ai grupului şi atingeți m.
  Pentru a trimite mesaje la membrii grupului puteți menține degetul pe un grup din lista grupurilor şi apoi să atingeți a din meniul de comenzi rapide.

## Căutarea unui contact

- 1. Atingeți Tasta Căutare în ecranul Listă Contacte.
- 2. Introduceți numele contactului pe care doriți să-l căutați.

Contactele corespunzătoare vor fi afișate.

## **Editarea Contactelor**

### Editarea detaliilor contactelor

- 1. Atingeți Tasta Acasă > 🚺 .
- Atingeți un contact pe care doriți să îl editați apoi atingeți Tasta Meniu > Editare.
- 3. După ce ați terminat editare atingeți **Gata**.

### Ștergerea unui contact

- 1. Atingeți Tasta Acasă > 🚺 .
- Atingeți contactul pe care doriți să îl ştergeți apoi atingeți Tasta Meniu > Ştergere.
- 3. Atingeți **OK** pentru confirmare.

#### Pentru a șterge mai multe contacte:

- 1. Atingeți Tasta Meniu > Selectare element(e) din lista de contacte.
- 2. Atingeți contactele pe care doriți să le ștergeți apoi atingeți 💾 .
- 3. Atingeți **OK** pentru a confirma.

# Conturi

## Adăugarea și Eliminare Conturilor

Puteți adăuga mai multe conturi Google și conturi Microsoft Exchange Active-Sync. De asemenea, puteți adăuga alte tipuri de conturi, în funcție de aplicațiile instalate pe telefonul dvs.

#### Adăugarea unui cont

- 1. Atingeți Tasta Acasă > Tasta Meniu > Setări > Conturi>Adăugați un cont.
- 2. Atingeți tipul de cont pe care doriți să-l adăugați.
- Urmăriți indicațiile de pe ecran pentru a face toți pași necesari adăugării noului cont.

#### Eliminarea unui cont

Eliminarea unui cont va duce la stergerea tuturor informațiilor asociate cu el din telefon, cum ar fi e-mailuri si contacte.

- 1. Atingeți Tasta Acasă > Tasta Meniu > Setări > Conturi.
- 2. Alegeți contul.
- 3. Atingeți Tasta Meniu > Eliminați contul > Eliminați contul.

## Configurarea Sincronizării Conturilor

#### Configurarea Sincronizărilor Automate

- 1. Atingeți Tasta Acasă > Tasta Meniu > Setări > Conturi
- 2. Atingeți Tasta Meniu și bifați Sincronizare automată a datelor.

#### Configurarea Sincronizărilor Automate

- 1. Atingeți Tasta Acasă > Tasta Meniu > Setări > Conturi
- 2. Atingeți Tasta Meniu și bifați Sincronizare manuală.

# Email

Atingeți i din ecranul principal și selectați **Email**. Puteți să folosiți această aplicație pentru a folosi alt client de email în afară de Gmail.

### Crearea unui cont de Email

 Introduceți adresa de Email și parola. Apoi atingeți Mai departe după ce ați intrat în ecranul Email pentru prima dată.

**NOTĂ: Orange Zali** cunoaște setările de client pentru o mulțime de furnizori de servicii de e-mail. Dacă serviciul de e-mail utilizat este de la acești furnizori, telefonul va verifica în mod automat setările de intrare / ieșire și treceți la pasul 5 după ce introduceți adresa dvs. de e-mail și parola.

- Atingeți Setare Manuală pentru a adăuga un nou cont de email. Selectați un cont de email și apoi Următorul.
- Editați setările serverului de trimitere şi atingeți Mai departe sau Mai departe [Verificare].După ce ați apăsat Mai departe [Verificare], telefonul va verifica setările serverului trimițător.

- Dacă primiți un mesaj conform căruia configurarea nu a putut fi terminată, trebuie săcorectați / verificați setările. Dacă există în continuare o problemă, va trebui să contactați furnizorul de servicii pentru ajutor.
- Setați frecvența cu care să se verifice Email-ul, selectați dacă să fie folosit implicit acest cont sau dacă să fiți anunțat când primiți Email-uri noi, după care atingeți Mai departe.
- Dați-i un nume contului dumneavoastră şi setați un nume care să se afişeze pe mesajele trimise, după care atingeți **Terminat**. Telefonul dumneavoastră va arăta inbox-ul Căsuța de intrări ale contului de Email şi va începe să **descarce mesajele**.

SFAT: Pentru a adăuga mai multe conturi de email, deschide Email pentru a intra în căsuța Intrări. Apoi atingeți Tasta Meniu > Mai mult > Conturi > Tasta Meniu > Adaugă cont.

### Primirea email-urilor

Atinge Tasta Meniu > Reîmprospătare pentru a descărca ultimele email-uri. Puteți selecta Încărcați mai multe mesaje sub lista email-urilor deja descărcate.

#### Compunerea și trimiterea unui Email

După ce ați creat un cont de Email, puteți compune și trimite mesaje Email.

- 1. Din Căsuța intrări atingeți **Tasta meniu > Compune**.
- 2. Atingeți **Către** și introduceți adresa de email a destinatarilor.
- Când introduceți adresa, orice adrese care se potrivesc salvate în Persoane de contact vor fi afişate. Aveți posibilitatea de a alege un destinatar din listă. De asemenea puteți atinge a pentru a alege destinatarii din Contacte.
- Introduceți subiectul şi conținutul de email. Dacă este necesar, modificați prioritatea de email.
- 5. Atingeți **Tasta Meniu > Adaugă atașamente** pentru adăuga fișiere.
- 6. Atingeți Trimitere.

SFAT: Vreți să trimiteți un email către mai multe persoane? Atingeți Tasta Meniu

> Adăugare CC/BCC și introduceți adresa de e-mail.

### Răspundeți la un email

- Deschideți Emailul la care doriți să răspundeți sau pe care doriți să îl trimiteți mai departe din ecranul E-mail.
- Atingeți Răspunde sau Butonul Meniu > Trimite mai departe pentru a răspunde la/trimite mai departe Email-ul.

Puteți și să atingeți **Răspunde tuturor** pentru a răspunde la toți destinatarii Email-ului.

- 3. Introduceți conținutul/destinatarii Email-ului.
- 4. Atingeți Trimite.

### Setări cont email

Atingeți contul pe care vreți să îl configurați din ecranul E-mail și atingeți **Butonul Meniu > Setări cont**. Puteți obține setările de E-mail. De asemenea puteți atinge **Tasta Meniu > Mai multe > Setări sistem** pentru a seta stocarea, schimbul, dar și alte setări.

# Gmail<sup>™</sup>

Gmail este un serviciu de email bazat pe web care se configurează atunci când intrați în contul dumneavoastră Google. În funcție de setările de sincronizare făcute, Gmail de pe telefon poate fi sincronizat automat cu contul Gmail de pe web.

## Cum să creați și să trimiteți un email

- 1. Deschideți Gmail atingând Butonul Acasă > Meniu > Gmail.
- 2. Apăsați Butonul Meniu > Compune.
- Inserați în câmpul 'Către' adresa de email a persoanei pe care o contactați. Dacă trimiteți email-ul la mai multe persoane, puneți o virgulă între adresele de email. Puteți adăuga oricâți destinatari doriți.
- 4. Introduceți subiectul email-ului, după care scrieți mesajul email.
- 5. Atingeți Butonul Meniu > Trimite.

# Mesajele

Fișierele dumneavoastră SMS (mesaje text) și MMS (serviciu mesaje multimedia) sunt situate în **Mesaje**.

#### **Trimiterea unui SMS**

- 1. Atingeți 🛒 din partea de jos.
- Atingeți câmpul şi introduceți numărul destinatarului. Puteți introduce, de asemenea, numele persoanei de contact. Pe măsură ce tastați, persoane de contact potrivite vor apărea. Atingeți o persoană de contact sugerată pentru a adăuga un destinatar .
- 3. Atinge Tastați pentru a compune și introduceți textul.
- 4. Atingeți ≽ .

## Trimiterea unui MMS

- 1. În ecranul **Mesaje**, atingeți 🛒 în partea de jos.
- Atingeți Către iar apoi câmpul şi introduceți numărul destinatarului. Puteți introduce, de asemenea, numele persoanei de contact. Pe măsură ce tastați, persoane de contact potrivite vor apărea. Atingeți o persoană de contact sugerată ca pentru a adăuga un destinatar.
- Atingeți Tasta Meniu > Adaugă subiect pentru a introduce subiectul MMSului dvs.
- 4. Atingeți pictograma 📎 pentru a atașa un fișier la mesaj.
- 5. Atingeți ≽ sau **Trimitere**.

**NOTĂ: Prin** adăugarea unui fișier atașat la un mesaj text acesta va fi transformat într-un MMS, fără a fi nevoie să facă un lucru. De asemenea, dacă vă îndepărtați toate atașamentele și subiectele, de la un mesaj MMS, acesta va deveni automat un mesaj text.

## **Ștergerea Mesajelor sau a Subiectelor**

#### Pentru a șterge un mesaj din subiecte:

- 1. În ecranul Mesaje, atingeți un Subiect.
- 2. Atingeți și țineți apăsat pentru a **Șterge**.
- 3. Atingeți **Ștergere**.

#### Pentru a șterge Subiecte:

- 1. În ecranul Mesaje, atingeți un Subiect.
- 2. Dacă sunt mai multe subiecte pe care doriți să le ștergeți atingeți-le pe rând.
- 3. Atingeți 👕 din partea de jos.
- 4. Atingeți Ștergere.

## Gestionarea mesajelor și a conversațiilor

Mesajele SMS și MMS trimise la și primite de la același număr sunt grupate într-o singură conversație de mesaje în ecranul Mesaje. Atingeți conversația de mesaje și veți putea vedea detaliat conversația avută cu cineva (similar unui program de chat). Conversațiile de mesaje sunt sortate în funcție de ora la care leați primit, cu ultimul mesaj deasupra.

# Calendar

Puteți folosi calendarul pentru a programa întâlniri, inclusiv ședințe și alte evenimente. Programările dumneavoastră vor fi afișate pe ecran așa cum vi le-ați stabilit. De asemenea, puteți să vă sincronizați programările cu contul dumneavoastră Google, ceea ce vă permite să vă gestionați orarul online pe PC-ul dumneavoastră.

Pentru a deschide Calendarul, atingeți i din ecranul principal și atingeți Calendar.

## Browser

Folosiți Browser-ul pentru a vizualiza pagini web sau pentru a căuta informații.

### Deschiderea Browser-ului

Atingeți 📖 din ecranul Principal Browser pentru a folosi browser-ul.

#### Navigarea pe Internet

#### Există mai multe modalități de a deschide paginile web:

- Atingeți bara de adresă pentru a introduce numele site-ului pe care doriți să-l vizitați. Apoi atingeți Start.
- Atingeți A în dreptul barei de adresă sau atingeți Butonul Meniu > Marcaje. Selectați un marcaj pentru a fi deschis.
- Atingeți A în dreptul barei de adresă sau atingeți Butonul Meniu > Marcaje. Alegeți un element din secțiunea Cele mai vizitate sau din secțiunea Istoric.

### Deschiderea link-urilor în paginile web

Atunci când pagina web conține un link spre un alt site, fie atingeți link-ul pentru a deschide pagina, fie mențineți degetul pe link pentru a deschide meniul de comenzi rapide, care vă oferă următoarele opțiuni:

- Deschide
- Deschide în fereastră nouă
- Marchează cu marcaj
- Salvează link
- Partajează link (prin Bluetooth, Email, Gmail sau Mesaje)
- Copiază URL link

## Folosirea marcajelor

Pentru a marca o pagină web cu marcaj, deschideți-o și atingeți **Butonul Meniu** > **Marcaje**. Apoi atingeți Adaugă sau **Adaugă marcaj**. Dați-i un nume marcajului și atingeți **OK**.

**SFAT:** Puteți apăsa **Butonul Meniu > Vizualizare ca listă/Vizualizare ca miniaturi** pentru a schimba felul în care vizualizați marcajele pe ecranul telefonului.

## Ștergerea unui marcaj

- 1. Deschideți o fereastră a Browser-ului.
- 2. Atingeți 🖪 sau Butonul Meniu > Marcaje.
- Selectați un element pe care doriți să îl ştergeți şi mențineți degetul pe el până când apare meniul de comenzi rapide.
- 4. Selectați **Ştergere marcaj** și atingeți **OK** pentru confirmare.

## Descărcarea fișierelor

- 1. Atingeți și țineți apăsat pe o poză sau link-ul unui fișier pentru a salva.
- 2. În meniul care se deschide, atingeți Salvare imagine sau Salvare link.

Puteți vizualiza fișierele descărcate în aplicații Descărcări ( i > Descărcări) sau atingând Tasta Meniu > Descărcări în aplicația Browser.

## Folosirea marcajelor

Salvați paginile web ca marcaje pentru o accesare facilă în viitor. Deschideți o pagină web atingeți **Tasta Meniu > Marcaje** și selectați adăugare ca marcaj.

### Setări browser

Setați mărimea textului din browser, pagina de start etc. atingând **Tasta Meniu >** Mai multe > Setări într-o fereastră a browserului.

- Setările conținutului paginii
- Dimensiunea textului
- Dimensiunea implicită a paginii
- Deschidere pagini în vedere panoramică
- Codare text
- Blocare ferestre instant
- Încărcare imagini
- Ajustare automată a dimensiunii paginii
- Afişare numai pe orizontală
- Activare JavaScript
- Activare plug-in-uri
- Deschidere pe fundal
- Setare ca pagină inițială

- Setări de intimitate
- Ştergere memorie temporară: Şterge întregul conținut al paginii păstrat în memoria temporară.
- **Ştergere istoric:** Şterge istoricul de navigare în browser.
- Acceptare fişiere cookie: Permite site-urilor web să folosească fişiere cookie.
- **Ştergerea tuturor datelor cookie:** Şterge fişierele cookie din browser şterge toate datele din istoric.
- Memorare date formular: Memorează datele pe care le introduceți în formulare pentru a fi folosite ulterior.
- **Stergere date formular:** Sterge toate datele de formular salvate.
- Permitere localizare: Permite site-urilor să solicite accesul la locația dumneavoastră.
- **Ştergere acces la locație:** Şterge accesul la locație.

## Setări de securitate

- Memorare parole: Salvează nume de utilizatori şi parole pentru site-uri web.
- **Stergere parole:** Sterge parolele salvate.
- Afişare avertismente de securitate: Avertizează dacă există o problemă cu securitatea unui site.

## Setări avansate

- Setări pentru site-uri web: Vezi setările avansate pentru fiecare site web în parte. (Disponibile numai pentru anumite site-uri web.)
- Înapoi la setările implicite: Șterge toate datele din browser și resetează toate setările la valorile implicite.

# Hărți, Navigație, Locații, și Latitude

## Activarea Serviciului Locații

Google Locații vă ajută să găsiți tot felul de obiective în apropierea dumneavoastră.

- 1. Atingeți Tasta Acasă > Tasta Meniu > Setări > Servicii de localizare
- 2. Selectați serviciile de localizare pe care doriți să le folosiți.
  - Bifați Serviciu de localizare Google pentru a folosi rețeaua mobilă sau rețeaua Wi-Fi pentru a determina localizarea aproximativă.
  - Bifați Sateliții GPS pentru a folosi serviciul GPS.

## **Obținerea Locației**

- 1. Atingeți Tasta Acasă > 📖 > Hărți.
- 2. Atingeți 🝥 din partea dreapta sus.

Săgeată albastră stabilește locația dvs. .

**NOTĂ:** Atingeți **Adaugă** pentru a adăuga noi categorii de obiective. Atingeți un rezultat care vă interesează și citiți detaliile și părerile despre locul respectiv. Puteți vedea locul respectiv și pe Google Hărți, puteți afla cum să ajungeți acolo sau să sunați acolo.

#### Latitude

Serviciul Latitude de la Google este un instrument social pentru a le comunica prietenilor informații despre locația dvs.

• Atingeți Butonul Acasă > Latitude pentru a activa serviciul Latitude.

De fiecare dată când lansați aplicația Hărți, locația dumneavoastră va fi stabilită folosind GPS-ul sau rețeaua telefonică, iar starea dumneavoastră Latitude va fi actualizată. Puteți atinge **Butonul Meniu > Latitude** în Hărți sau **Butonul Acasă > Latitude** pentru a vedea starea dumneavoastră și a prietenilor selectați. În Latitude, atingeți **Butonul Meniu** pentru a împrospăta starea prietenilor, pentru a-i vedea pe Hărți, pentru a adăuga prieteni noi sau pentru a schimba setările de Latitude. De asemenea, puteți opri serviciul Latitude atingând **leşire din Latitude** în setările din **Latitude**.

# Google Acum și Căutarea vocală

Puteți găsi informații sau căuta anumite lucruri cu ajutorul Google Acum. Puteți efectua anumite comenzi vocale.

## Căutarea prin text

- 1. Porniți aplicația prin unul din moduri.
  - Atingeți Tasta Acasă > (...) > Google.
  - Atingeți căsuța de căutare Google din partea de sus a ecranului.
- 2. Introduceți informațiile pe care doriți să le căutați și atingeți Căutare.

## Căutarea vocală

- 1. Atingeți Tasta Acasă > 📖 > Google.
- Atingeți pictograma microfon sau pur şi simplu pronunțați "Google". Puteți de asemenea să accesați Tasta Acasă > (III) > Căutare Vocală.
- Pronunțați informațiile pentru căutare, telefonul va începe automat căutarea.
# Camera

Puteți utiliza telefonul pentru a face fotografii și a înregistra videoclipuri. Fotografiile și clipurile video sunt stocate pe cardul de memorie al telefonului sau memoria internă a telefonului. Le puteți copia pe calculator sau să le accesați în aplicația Galerie.

## Cum să faceți o fotografie

- 1. Atingeți Tasta Acasă > 📖 > Camera.
- Îndreptați camera spre obiectul pe care doriți să fotografiați (Configurați setările camerei).



Număr	Funcție		
1	Selectare efect culoare.		
	Selectare Normal sau Mod întârziere pentru fotografie. În modul		
2	întârziere, camera va face fotografia după un timp prestabilit de la		
	apăsarea butonului de declanșare.		
3	Schimbare setărilor camerei.		
4	Glisați bara pentru mărire micșorare.		
5	Vizualizați fotografiile, videoclipurile.		
6	Capturați o poză.		
7	Schimbați între camera foto și camera video.		

3. Atingeți ușor pictograma 📷 , sau apăsați una din Tastele de Volum.

#### Personalizare Setări Cameră

Înainte să faceți o poză atingeți 🔯 pentru a configura următoarele setări.

- Grilă: Afișare ascundere linii de compoziție.
- Sunet declanşare: Schimbare ton declanşare.

- Dimensiune poză: Setare dimensiunii imaginii.
- Imagine: Ajustare expunere, luminozitate, contrast, saturație și claritate.
- Balanță alb: Selectați modul în care aparatul foto reglează culorile în diferite tipuri de lumină, pentru a obține cele mai naturale culori cu aspect pentru fotografiile dvs. sau permite aparatul de fotografiat să regleze automat balansul de alb.
- ISO: Selectați nivelul ISO sau îl puteți lăsa Auto.
- Timp vizualizare: Setați timpul de previzualizare.
- Geo-tag: Porniți serviciul de stocare a locației fotografiei.
- Resetare inițial: Restaurarea setărilor inițiale.

# Înregistrarea unui Videoclip

- 1. Atingeți Tasta Acasă > 📖 > Camera.
- 2. Glisați are pentru a porni înregistrarea video.
- Îndreptați camera spre obiectul pe care doriți să îl înregistrați (Configurați setările camerei).



Număr	Funcție		
1	Schimbarea setărilor camerei.		
2	Vizualizare videoclipuri.		
3	Înregistrați un videoclip.		
4	Schimbați între camera foto și camera video.		

- 4. Atingeți **m** pentru a începe înregistrarea.
- 5. Atingeți **e** pentru a opri înregistrarea.

**SFAT:** În timp ce înregistrați un videoclip puteți atinge pictograma **o pentru a** salva separat fotografii.

## Personalizarea Setărilor Camerei Video

Înainte să începeți o înregistrare video atingeți 🙆 pentru a deschide meniul de opțiuni.

- Calitate video: Setați calitatea videoclipului.
- Interval video: Setați numărul de fps ale videoclipului.
- Balanță alb: Selectați modul în care camera reglează culorile în diferite tipuri de lumină, pentru a obține cele mai naturale culori cu aspect pentru înregistrările dvs. sau permite aparatul de fotografiat să regleze automat balansul de alb.
- **Geo-tag:** Porniți serviciul de stocare a locației fotografiei.
- Resetare inițial: Restaurarea setărilor inițiale.

# Galerie

## **Deschiderea Galeriei**

Atingeți Tasta Acasă > (...) > Galerie pentru a vizualiza fotografiile sau videoclipurile.

#### **Folosirea Albumelor**

În aplicația Galerie veți regăsi toate fotografiile și videoclipurile organizare după albume.

#### Cum să vedeți conținutul albumelor:

Atingeți un album pentru a vedea conținutul (fotografii, videoclipuri).

#### Pentru a partaja albume:

- 1. Atingeți și țineți apăsat un album pentru selectare.
- 2. Atingeți mai multe albume pentru partajare.
- 3. Atingeți < în partea de sus a ecranului pentru a alege modul de partajare.

#### Pentru a vizualiza detaliile albumelor:

- 1. Atingeți și țineți apăsat un album pentru selectare.
- Atingeți -> Detalii.

#### Pentru a șterge un album:

- 1. Atingeți și țineți apăsat un album pentru selectare.
- 2. Atingeți mai multe albume pentru ștergere.
- 3. Atingeți  **Stergere > OK**.

# Cum să folosiți fotografiile

Atingeți o fotografie pentru afișarea ei pe tot ecranul. Când vizualizați o fotografie următoarele opțiuni sunt disponibile:



- Glisați orizontal pentru a vizualiza fotografiile.
- Ciupiți pentru a mării/micșora fotografia.
- Atingeți < pentru a alege modul de partajare.
- Atingeți = > OK pentru a șterge fotografia sau videoclipul.
- Atingeți Tasta Meniu pentru a accesa mai multe opțiuni. Puteți vizualiza conținutul ca și prezentare, rotii sau trunchia, vizualiza detaliile, seta ca imagine de fundal sau imagine contact sau edita fotografiile.
- Atingeți Galerie pentru a revenii la meniul Albume.

**NOTĂ:** Unele opțiuni nu sunt disponibile pentru anumite albume.

#### Editarea fotografiilor

Puteți edita fotografiile din **Galerie**. Fotografiile editate vor fi salvate în albumul **Editate**, în timp ce fotografia originală nu va fi afectată.

- 1. Atingeți Tasta Meniu > Editare atunci când vizualizați fotografii.
- 2. Atingeți pictogramele de mai jos pentru a modifica anumite elemente.

	Adăugare lumină, expunere lumină, umbre sau auto-fix.		
FX      Aplicare efecte ca posterizing, lomography, documentar, v        gnetarea, film vechi sau ochi mari.			
•••	Aplicare filtre de culoare Cald, Saturație, B&W, sepia, negativ și alte efecte.		
百	Trunchiere, Ochi roșii, Luminare Față, Bronz Față, Îndreptare sau Rotire etc.		

- Pentru a schimba înapoi efectele, atingeți Sau in ecranul principal de editare.
- 4. Atingeți SALVARE pentru a salva noua fotografie în album Editare.

#### Partajarea fotografiilor

- 1. Atingeți și țineți apăsat un album/fotografie pentru selectare.
- 2. Atingeți <i>în partea de sus.</i>
- 3. Selectați modul de partajare.

## Cum să folosiți videoclipurile

#### **Redarea videoclipurilor**

- 1. Atingeți un album din galerie și atingeți imaginea videoclipului.
- 2. Atingeți 🗋 din centru pentru a începe redarea videoclipului.

Atingeți ecranul pentru afișarea opțiunilor de derulare.

#### Partajarea Videoclipurilor

- 1. Atingeți și țineți apăsat un videoclip pentru selectare.
- 2. Atingeți < din partea de sus a ecranului.
- 3. Selectați modul de partajare a videoclipului.

# Muzică

Atingeți **Tasta Acasă >** (...) > **Muzică** pentru a asculta fișiere audio digitale de pe cardul de memorie sau memoria internă a telefonului.

#### Copierea fișierelor Muzicale pe Telefon

Înainte să ascultați muzică, trebuie să copiați fișierele audio pe telefon.

#### **Copierea din Calculator**

- 1. Conectați telefonul la calculator prin intermediul cablului USB.
- 2. Deschideți panoul de notificări și selectați Conectat ca ....
- Atingeți Dispozitiv Media (MTP) (dacă este suportat de calculator) sau Camera (PTP) pentru a copia fișierele în memoria telefonului.
- 4. Copiați fișierele din calculator în memoria telefonului sau pe cardul microSD.

#### Descărcare de pe internet

Puteți descărca fișiere audio de pe paginile de web sau de pe serverele autorizate.

#### Primirea prin Bluetooth

Puteți recepționa fișiere audio prin intermediul Bluetooth.

## Vizualizarea Librăriei Muzicale

Atingeți **Tasta Acasă > (iii) > Muzică** și librăria muzicală va apărea. Fișierele audio sunt organizate conform informațiilor.

Atingeți tab+ul de sus pentru a vizualiza fișierele muzicale ca Albume, Artiști, Melodii, Listă de redare, Dosare sau Gen.

#### Setarea unei Melodii ca Ton de Apel

Melodia va fi folosită ca ton de apel pentru toate apelurile de primire.

- Atingeți Tasta Acasă > (iii) > Muzică pentru a vizualiza librăria muzicală.
  NOTĂ: Dacă sunteți în ecranul de redare, atingeți i pentru a vă întoarce la librăria muzicală.
- 2. Atingeți 🔳 de lângă o melodie în redare.
- 3. În meniul deschis selectați Folosire ca ton de apel.

#### Ștergerea unei melodii

- Atingeți Tasta Acasă > (iii) > Muzică pentru a vizualiza librăria muzicală.
- 2. Atingeți 🔳 de lângă o melodie în redare.
- 3. În meniul deschis selectați, atingeți **Ștergere > OK**.

## **Redarea melodiilor**

După ce atingeți o melodie, interfața de mai jos va apărea.



Număr	Funcție		
1	Modul de repetare: repetare melodie, repetare listă de redare.		
2	Control redare. Săriți peste melodie, opriți/porniți melodia. Glisați		
2	bara pentru a rula/derula melodia.		
3	Atingeți pentru a vă întoarce la librăria muzicală.		
4	Atingeți pentru a adăuga melodia în tab-ul de Favorite.		
5	Atingeți pentru a reda lista de redare în mod amestecat.		
6	Imagine album. Glisați către stânga/dreapta pentru a vedea ver-		
	surile (dacă sunt disponibile) sau lista de redare curentă.		

#### Gestionarea listei de redare

Creați liste de redare pentru a organiza fișierele de muzică în liste de redare, astfel încât să puteți reda melodiile care vă plac în ordinea pe care o preferați.

#### Crearea unei Liste de redare

- 1. Atingeți 🔳 de lângă o melodie în redare.
- 2. Din meniul de opțiuni alegeți Adăugare la lista de redare.
- 3. Atingeți Nouă.
- 4. Introduceți numele listei și selectați Salvare.

Lista nouă de redare este creată și melodia selectată este adăugată.

#### Eliminarea unei melodii din lista de redare

- 1. Deschideți lista de redare.
- 2. Atingeți 🔳 de lângă melodia pe care doriți să o ștergeți.
- 3. Atingeți Eliminare din lista de redare.

# **Redarea Videoclipurilor**

Folosiți player-ul video pentru a reda diferite fișiere video.

## Deschiderea Listei de redare video

Atingeți **Tasta Acasă > (iii) > Video Player** pentru a vizualiza librăria video. Atingeți tab-ul din partea de sus pentru a vizualiza fisierele video.

- **Toate:** toate fișierele video din telefon.
- Ultimele adăugate: fișierele video adăugate recent.
- Camera video: fișierele video înregistrate de camera video.

## Redarea și Controlarea Videoclipurilor

Atingeți un fișier video din librărie. Interfața de mai jos va apărea:



Număr	Funcție		
1	Ajustarea luminozității.		
	Control redare Video. Săriți la videoclipul următor; opriți sau		
2	reluați redarea video; glisați bara de redare pentru a sări la		
	un anumit timp în videoclip.		
3	Atingeți pentru a partaja sau șterge un videoclip.		
4	Atingeți 🖪 pentru a ascunde butoanele de control.		
4	Atingeți 🚮 pentru afișarea butoanelor de control.		
5	Ajustarea volumului.		

## Gestionarea fișierelor video

#### Pentru a șterge un videoclip:

- 1. Atingeți și țineți apăsat fișierul video. Fișierul va fi marcat.
- 2. Pentru a elimina mai multe fișiere, atingeți-le.
- Atingeți m > OK.

#### Pentru a partaja fișierele:

- 1. Atingeți și țineți apăsat fișierul video. Fișierul va fi marcat.
- 2. Pentru a partaja mai multe fișiere, atingeți-le.
- 3. Atingeți 🧲 și selectați modul de partajare.

# Radio FM

Cu Radio FM puteți căuta canale radio, puteți să le ascultați și să le salvați în telefon. Calitatea transmisiei radio depinde de acoperirea postului de radio în zona dumneavoastră. Căștile cu fir livrate împreună cu telefonul au și rol de antenă, prin urmare conectați întotdeauna căștile atunci când folosiți radio-ul. Când primiți un apel în timp ce ascultați radio, radio-ul va fi oprit.

#### Căutarea și Salvarea posturilor

- 1. Atingeți Tasta Acasă > 📖 > Radio FM.
- Atingeți Tasta Meniu > Scanarea & salvarea tuturor posturilor. Toate posturile salvate anterior vor fi şterse.

Posturile găsite se vor regăsi în partea de jos a ecranului.

## Cum să ascultați Radio FM

- 1. Introduceți căștile în telefon.
- 2. Atingeți Tasta Acasă > 📖 > Radio FM.
- 3. Atingeți unul din posturile afișate în partea de jos.

Puteți de asemenea să atingeți 间 sau 🗩 pentru a schimba postul adiacent.

SFAT: Atingeți Tasta Meniu și bifați Difuzor pentru a asculta prin difuzorul extern a telefonului.

## Salvarea posturilor adiționale

- 1. Atingeți Tasta Acasă > 📖 > Radio FM.
- 2. Glisați bara roșie în dreptul frecvenței alese.
- 3. Atingeți Tasta Meniu > Salvare canal.

# Înregistrarea conținutul Radio FM

- 1. Atingeți **Tasta Meniu > Înregistrare** pentru a porni înregistrarea.
- Când doriți să opriți înregistrarea, atingeți Tasta Meniu > Oprire Înregistrare.

#### Alte opțiuni și setări

#### Pentru a opri automat Radio FM:

Atingeți **Tasta Meniu > Oprire automată** și selectați timpul de închidere.

Un cronometru va apărea, iar când va ajunge la 00.00 radioul se va opri.

#### **Oprirea Radio FM:**

Atingeți 🕛 din partea de sus a ecranului.

# Înregistrare vocală

**Înregistrarea** vă permite să vă înregistrați consemnările vocale. Aveți nevoie de un card microSD pentru a-l folosi.

## Înregistrarea unui memento

- 1. Atingeți Tasta Acasă > 📖 > Înregistrare.
- Atingeți pentru a începe înregistrarea. Atingeți > OK pentru a anula înregistrarea.
- 3. Atingeți 🔲 pentru a opri înregistrarea.
- 4. Dacă nu doriți să păstrați înregistrarea, atingeți 📺 pentru a o șterge.

# Mai multe aplicații

#### Alarmă

Puteți seta o alarmă sau puteți folosi ca ceas de pat.

#### Setarea unei alarme noi

- 1. Atingeți Tasta Acasă > 📖 > Alarmă.
- 2. Pentru a crea o alarmă nouă atingeți Butonul Meniu > Adaugă alarmă.
- Bifați căsuța Porneşte alarmă și configurați Nume, Oră, Repetare, Amânare, Durată, Vibrație, Sonerie, Volum, Volum ascendent și Întârziere.
- 4. Atingeți SALVARE pentru a activa alarma.

SFAT: Puteți atinge 🔘 / 💽 din interfața alarmei pentru activare/dezactivare.

#### Folosirea ca Ceas de pat

Ceasul de pat afișează toate alarmele selectate.

1. Atingeți Tasta Acasă > 📖 > Alarmă.

- Dacă este necesar atingeți Tasta Meniu > Preferințe Ceas de pat, din ecranul Alarmă puteți selecta următoarele opțiuni. Atingeți Tasta Înapoi pentru întoarcerea la ecranul Alarmă.
  - Activare ceas de pat: Porniți funcția ceas de pat.
  - Ceasul de pat nu intră în mod stand-by niciodată: Menține ceasul de pat pornit în timpul încărcării.
- 3. Atingeți Tasta Meniu > Ceas de pat pentru a deschide ecranul ceas de pat.

## Copie de rezervă și Restaurare de date

Atingeți **Tasta Acasă > (III) > Backup & restore**. Puteți salva datele de utilizator, cum ar fi contactele și mesajele dar și aplicațiile instalate pe cardul de memorie în mod regulat. Dacă datele se pierd, puteți să le restaurați din cardul de memorie. Atingeți **Setări > Ajutor** pentru informațiile detaliate.

## Calculator

Atingeți Tasta Acasă > 📖 > Calculator.

SFAT: Atingeți  $\pi$ ... sau <1... , pentru a accesa ecranele diferite.

#### Chrome

Atingeți **Tasta Acasă >** (iii) **> Chrome**. Google Chrome este un browser web de pe telefonul dvs. Când vă conectați la Chrome cu Contul dvs. Google, vă puteți sincroniza pentru a accesa marcajele Chrome, istoricul de navigare și filele deschise în alte dispozitive în cazul în care sunteți, de asemenea, înregistrat. Pentru mai multe informații, atingeți **Tasta Meniu > Ajutor** în browser.

#### **Manager Fișiere**

Accesare rapidă a tuturor imaginilor, videoclipurilor, clipurilor audio și altor tipuri de fișiere de pe telefon și cartela de memorie.

Atingeți **Tasta Acasă >** (iii) **> Manager** de Fișiere. Atingeți numele dosarului pentru navigare.

#### Vreme și Știri

Vreme și Știri oferă prognoze meteo și știri despre subiecte de știri. Puteți personaliza, de asemenea, subiectele de știri care sunt afișate.

Atingeți Tasta Acasă > 📖 > Vreme și Știri.

Atingeți  $\bigcirc$  pentru reîmprospătarea prognozelor și a știrilor, sau Atingeți **Tasta Meniu > Setări** pentru modificarea setărilor.

### Actualizări software

Atingeți **Tasta Acasă >** (iii) > **Actualizări software**. Puteți verifica daca există actualizări de software disponibile.

#### **Task Manager**

Atingeți Tasta Acasă > 📖 > Task Manager pentru a vizualiza sau opri aplicații.

- Atingeți un task din tab-ul **Tasks** pentru a vizualiza detaliile. Atingeți 💽 pentru a opri task-ul.
- Atingeți tab-ul **App** pentru a gestiona aplicațiile din memoria internă sau cardul micro SD.
- Atingeți tab-ul Resurse pentru a vizualiza informații în timp real legate de sistem.

#### Cronometru

Atingeți Tasta Acasă > 📖 > Cronometru.

Cronometru poate înregistra timpul de ture și se poate folosi și ca timer.

## Ora pe Glob

Atingeți **Tasta Acasă > (iii) > Ora pe glob** pentru a verifica ora orașelor din jurul dvs.

Atingeți Adăugare pentru a adăuga un oraș nou.

#### YouTube

Atingeți Tasta Acasă > 📖 > YouTube.

Puteți vizualiza videoclipuri YouTube sau puteți încărca fișierele proprii.

# **Play Store**

Atingeți Tasta Acasă > (iii) > Play Store. Puteți cumpăra sau închiria muzică, cărți, filme, aplicații și să le descărcați în telefon.

**NOTĂ:** Conținutul pe care îl puteți accesa în Play Store depinde de regiune și de furnizorul de servicii.

#### Căutarea aplicațiilor

Puteți căuta aplicații pe categorii. Atingeți o categorie de nivel cum ar fi jocurile și atingeți aplicația de la orice subcategorie.

De asemenea, puteți căuta aplicații folosind nume sau o descriere a aplicației sau numele dezvoltatorului. Atingeți căutare și introduceți termenii de căutare.

#### **Gestionarea Aplicațiilor**

După ce ați descărcat și instalat o aplicație, puteți să-i faceți un review și îl puteți vizualiza într-o listă cu celelalte aplicații descărcate, configurați-l să se actualizeze automat și așa mai departe.

#### Vizualizarea aplicațiilor descărcate

- 1. În ecranul Aplicații, Play Store, Atingeți Tasta Meniu > Aplicațiile mele.
- Lista de aplicații instalate se va deschide, puteți să dezinstalați, cereți banii înapoi, faceți un review și așa mai departe.

#### Dezinstalarea unei aplicații

- 1. În ecranul aplicații din Play Store, Atingeți Tasta Meniu > Aplicațiile mele.
- 2. Atingeți o aplicație din listă pentru a vizualiza detaliile.
- 3. Atingeți **Dezinstalare > OK**.

# Actualizarea Software-ului

Există câteva moduri de actualizare:

- 1. Folosiți aplicația de pe server-ul online.
- 2. Folosiți pachetul rapid de instalare oferit de operatorul dvs. de rețea.
- 3. Folosiți pachetul de instalare de pe cardul de memorie.

**NOTĂ:** Vizitați pagina de suport pentru terminale ZTE (http://wwwen.zte.com. cn/endata/mobile/) alegeți țara și regiunea pentru a afla mai multe informații legate de metoda de actualizare disponibilă.

# Depanarea

Dacă întâmpinați probleme în timp ce utilizați telefonul sau în cazul în care funcționează anormal, puteți face referire la tabelul de mai jos. Dacă problema dvs., nu poate fi rezolvată folosind informațiile din tabel, contactați distribuitorul de la care ați achiziționat telefonul.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
	Semnalul de rețea este prea slab la locația curentă, de exemplu, într-un subsol sau lângă o clădire înaltă, transmisiile nu sunt efective	Deplasați-vă într-un loc unde semnalul rețelei poate fi primit în mod corespunzător.
Recepție slabă	Rețeaua este ocupată la momen- tul actual (de exemplu, în timpul orelor de vârf, ar putea exista trafic de rețea prea mult să se ocupe de apeluri suplimentare).	Evitați utilizarea telefonu- lui în astfel de momente sau încercați din nou după o perioadă scurtă de timp.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
	Bateria sau încărcătorul bateriei este stricat	Contactați dealer-ul.
Baterie nu se	Temperatura telefonului este sub 0 °C sau peste 45 °C.	Reglați mediul de încărcare a bateriei pentru a evita temperaturi extreme.
încarcă	Contact slab între baterie și încărcător.	Verificați toate con- exiunile pentru a vă asigura că toate conexi- unile au fost făcute în mod corespunzător.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
		Dacă sunteți într-o zonă cu
	Timpul de așteptare este legat de	semnal scăzut, puteți opri
	recepția telefonului a semnalului	temporar telefonul până
Timp scăzut de	operatorului de servicii.	când ajungeți într-o zonă
standby		cu semnal ridicat.
	Bateria este descărcată. În medii	
	cu temperaturi înalte, durata de	Utilizați o baterie nouă.
	viață a bateriei va fi scurtată.	
Nu se poate	Putaraa batariai a fast anuizată	Reîncărcați bateria tele-
porni telefonul	Puterea pateriel a fost epuizata.	fonului.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
	Defecțiune cartela SIM sau alte defecțiuni.	Duceți cartela SIM la furni-
		zorul de servicii pentru
		testare.
Froaro cartolă	Cartela SIM inserată incorect.	Introduceți cartela SIM în
		mod corespunzător.
51111		Utilizați o cârpă moale,
	Resturi de materiale pe contactele	uscată pentru a curăța
	cartelei SIM.	contactele de pe cartela
		SIM.
	Cartală SINA invalidă	Contactați operatorul de
		servicii.
Nu se poate conecta la	Sunteți într-o zonă fără acoperire.	Contactați operatorul de
		servicii.
lețea	Semnal scăzut.	Contactați operatorul de
		servicii.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Cod PIN blocat	Ați introdus de 3 ori consecutiv codul PIN greșit.	Contactați operatorul de servicii.
Nu se pot intro- duce informații în agenda tele- fonului	Memoria agendei este plină.	Ștergeți unele contacte.
Telefonul se blochează,	Unele aplicații instalate ulterior nu	Dezinstalați aplicația. Actualizați software-ul.
funcționează corespunzător	sunt compatibile.	Restaurați setările din fabrică.

# Pentru siguranța dvs.

## Siguranța generală

	Nu inițiați și nu primiți apeluri cu telefonul în mână în timp ce conduceți. Nu scrieți niciodată mesaje în timp ce conduceți.		Nu îl utilizați în benzinării.
<b>1</b> +0	Țineți telefonul la o distanță de cel puțin 15mm de ureche sau de corp în timpul convorbirilor.	×XXX	Telefonul dumneavoastră poate produce o lumină puternică sau intermitentă.
	Piesele mici pot cauza Asfixiere dacă sunt înghițite.		Nu aruncați telefonul în foc.
	Telefonul dumneavoastră poate produce un sunet puter- nic.	<b>1</b> 2	Evitați folosirea de lungă durată a căștilor.
Ċ	Evitați contactul cu orice obi- ect magnetic.		Evitați temperaturile ex- treme.
----	---	------------	--
	Țineți-l la distanță de pace- makere și alte dispozitive elec- tronice medicale.		Evitați contactul cu lich- idele. Păstrați-vă telefonul uscat.
	Opriți-vă telefonul atunci când vi se cere acest lucru în spitale și instituții medicale.		Nu dezasamblați telefonul.
	Opriți-vă telefonul atunci când vi se cere acest lucru în avio- ane și aeroporturi.		Folosiți numai accesorii aprobate.
**	Opriți-vă telefonul atunci când vă aflați în apropierea unor materiale sau lichide explozive.	<b>. .</b>	Nu vă bazați pe telefonul dumneavoastră pentru comunicări urgente.

# Expunerea la radiofrecvență (RF)

Telefonul dumneavoastră conține un transmițător și un receptor. Atunci când este pornit primește și transmite energie RF. Când comunicați cu ajutorul telefonului, sistemul care întreține convorbirea controlează nivelul de putere la care transmite telefonul.

## Înțelegerea coeficientul de absorbție specifică (SAR)

Orange Zali este un transmițător și un receptor radio.

Este proiectat să nu depășească limitele de expunere la unde radio recomandat de orientările internaționale. Aceste orientări au fost dezvoltate de organizația științifică independentă ICNIRP și cuprind marje de siguranță menite să asigure protecția tuturor persoanelor, indiferent de vârstă și sănătate.

Orientările folosesc o unitate de măsură cunoscută sub numele de Coeficient absorbție specifică, sau RSA (Rată Specifică de absorbție). Limita SAR pentru dispozitive mobile este de 2 W/kg, iar cea mai mare valoare SAR pentru acest dispozitiv când a fost testat la ureche a fost 0.439W/kg\*. Deoarece dispozitivele mobile oferă o varietate de funcții, ele pot fi folosite în alte poziții, cum ar fi pe corp, așa cum se descrie în prezentul ghid de utilizare\*\*.

Deoarece SAR este măsurat folosind cea mai mare putere de transmisie a dispozitivului, coeficientul SAR efectiv al acestui dispozitiv în timpul funcționării este de obicei mai mic decât cel indicat mai sus. Acest lucru se datorează modificărilor automate ale nivelului de putere al dispozitivului pentru a garanta faptul că acesta folosește numai puterea minimă necesară pentru a comunica cu rețeaua.

.\* Testele sunt efectuate conform EN 50360, EN 62311, EN 62209-1, EN 62209-2.

#### Limitarea expunerii la câmpurile de radiofrecvență (RF)

Pentru persoanele preocupate cu limitarea expunerii lor la câmpurile de RF,Organizația Mondială a Sănătății (OMS) oferă următorul sfat: Măsuri de precauție: Informațiile științifice actuale nu indică nevoia unor măsuri de precauție speciale în utilizarea telefoanelor mobile. Dacă anumite persoane sunt îngrijorate, ele ar putea alege să limiteze expunerea lor și a copiilor lor la RF prin limitarea lungimii apelurilor sau prin folosirea dispozitivelor 'mâini-libere'

pentru a menține telefoanele mobile la depărtare de cap și de corp. Mai multe informații despre acest subiect pot fi obținute de pe pagina principală a OMS http://www.who.int/peh-emf (fișa datelor OMS 193: iunie 2000).

# Informații privind reglementările

Următoarele aprobări și notificări se aplică în regiuni specifice.

La finalul acestui manual puteți găsi secțiunea Declarație de conformitate cu RoHS (restricția privind substanțele periculoase) și CE DOC.

# Distragerile

#### Condusul

În timp ce conduceți trebuie să acordați atenție deplină în orice moment pentru a reduce riscul de accident. Dacă folosiți telefonul în timp ce conduceți (chiar și cu un kit mâini libere) atenția v-ar putea fi distrasă și ați putea avea un accident. Trebuie să respectați legile și prevederile locale ce limitează utilizarea dispozitivelor wireless în timp ce conduceți. Trebuie acordată atenție deplină când folosiți utilaje pentru a reduce discul de accident.

# Manevrarea produsului

## Informații generale

Tu ești singurul răspunzător de modul în care folosiți telefonul și de orice consecințe ale utilizării lui.

- Trebuie să vă opriți întotdeauna telefonul atunci când utilizarea sa este interzisă. Folosirea telefonului se supune unor măsuri de securitate menite să protejeze utilizatorii şi mediul lor înconjurător.
- Purtați-vă mereu cu grijă cu telefonul şi accesoriile sale şi păstrați-l într-un loc curat şi fără praf.
- Nu expuneți telefonul sau accesoriile sale la flacără deschisă sau produse din tabac aprinse.
- Nu expuneți telefonul sau accesoriile sale la lichide, umezeală sau umiditate mare.
- Nu scăpați telefonul sau accesoriile din mână, nu aruncați cu ele şi nu încercați să le îndoiți.

- Nu folosiți chimicale dure, solvenți de curățare sau aerosoli pentru a curăța dispozitivul sau accesoriile sale.
- Nu vă pictați telefonul sau accesoriile sale.
- Nu încercați să dezasamblați telefonul sau accesoriile sale, numai personalul autorizat are voie să o facă.
- Nu expuneți telefonul sau accesoriile sale la temperaturi extreme, minim [5] și maxim + [50] grade Celsius.
- Vă rugăm să consultați prevederile locale pentru dezafectarea produselor electronice.
- Nu purtați telefonul în buzunarul din spate deoarece s-ar putea crăpa dacă vă aşezați pe el.

## Copiii mici

Nu lăsați telefonul sau accesoriile sale la îndemâna copiilor mici și nu îi lăsați să se joace cu el. Aceștia s-ar putea accidenta pe ei sau alte persoane sau ar putea să vă strice telefonul.

Telefonul conține piese mici cu muchii tăioase ce pot cauza leziuni sau pot fi desprinse și pot expune la risc de înecare.

#### Evitați Demagnetizarea

Pentru a evita riscul de demagnetizare, nu lăsați dispozitive electronice sau medii magnetice în apropierea telefonului dumneavoastră pentru un timp îndelungat.

# Preveniți descărcările electrostatice (ESD)

Nu atingeți conectorii metalici ai cartelei SIM , nu atingeți nici antena.

#### Antena



Nu atingeți antena decât dacă este necesar.

#### Poziția normală de utilizare



# Airbag-uri

Nu așezați telefonul în zona de deasupra unui airbag sau în zona de desfășurare a airbag-ului. Așezați telefonul într-o poziție sigură în timp ce călătoriți cu mașina.

#### Crize / pierderea cunoștinței

Telefonul poate produce o lumină puternică sau intermitentă.

# Evitați accidentările repetitive (RSI)

Pentru a evita riscul de rănire atunci când te joci sau scrii un mesaj:

- Nu strânge telefonul prea tare.
- Apasă ușor butoanele.
- Utilizați caracteristici speciale, cum ar fi şabloane şi textul predictiv, mesaje care reduc nevoia de a apăsa butoanele.
- Fă o pauză din când în când.

#### Apelurile de urgență

Acest telefon, ca orice telefon wireless, funcționează pe bază de semnale radio,ce nu pot garanta conectarea în orice condiții. Prin urmare, nu trebuie niciodată să vă bazați exclusiv pe un telefon wireless pentru comunicări urgente.

#### **Zgomot puternic**

Acest telefon este capabil să producă zgomote puternice care v-ar putea afecta auzul. Dați volumul mic înainte să folosiți căștile audio, casca stereo Bluetooth sau alte dispozitive audio.

#### Încălzirea telefonului

Telefonul se poate încălzi în timpul încărcării și în timpul utilizării normale.

# Securitatea electrică

#### Folosirea accesoriilor potrivite

Folosiți numai accesorii aprobate pentru Orange Zali. Nu vă conectați cu produse sau accesorii incompatibile. Aveți grijă să nu atingeți sau să nu lăsați obiecte metalice, precum monezile sau cheile, să intre în contact sau să scurtcircuiteze bornele bateriei.

#### Conectarea la un autovehicul

Cereți sfaturi profesionale atunci când conectați o interfață telefonică la sistemul electric al autovehiculului.

#### Produse defecte sau deteriorate

Nu încercați să dezasamblați telefonul sau accesoriile sale.

Numai personalul calificat poate interveni sau repara telefonul sau accesoriile sale. Dacă telefonul sau accesoriile sale au fost cufundate în apă, perforate sau supuse unei căderi grave, nu le mai folosiți decât după ce le-ați dus la verificat la un centru de service autorizat.

# Interferențe Frecvențe Radio

#### Declarații generale legate de interferențe

Trebuie avut grijă când folosiți telefonul în apropierea dispozitivelor medicale personale, cum ar fi pacemakerele și aparatele auditive.

#### Pacemakers

Producătorii de pacemakere recomandă păstrarea unei distanțe de cel puțin 15 cm între telefonul mobil și pacemaker pentru a evita posibilele interferențe cu pacemakerul. Pentru a face acest lucru, folosiți telefonul la urechea opusă față de partea în care se află pacemakerul și nu îl țineți în buzunarul de la piept.

#### Aparate auditive

Persoanele cu aparate auditive sau alte implanturi cohleare pot să audă zgomote de interferență atunci când folosesc dispozitive wireless sau când se află în apropierea unuia. Nivelul de interferență va depinde de tipul de dispozitiv auditiv și de distanța până la sursa interferențelor, prin urmare dacă măriți distanța dintre ele ați putea reduce interferențele. De asemenea, puteți să vă consultați cu producătorul aparatului dumneavoastră auditiv pentru a discuta alternative.

#### **Dispozitive medicale**

Vă rugăm să vă consultați cu doctorul dumneavoastră și cu producătorul dispozitivului pentru a stabili dacă funcționarea telefonului poate interfera cu funcționarea dispozitivului dumneavoastră medical.

#### Avioane

Opriți-vă dispozitivul wireless atunci când vi se cere acest lucru de către personalul aeroportului sau al liniei aeriene.

Consultați-vă cu personalul liniei aeriene referitor la folosirea dispozitivelor wireless la bordul avionului. Dacă dispozitivul dumneavoastră este prevăzut cu un 'mod de zbor', acesta trebuie activat înainte de îmbarcarea în avion.

#### Interferența în autovehicule

Vă rugăm să țineți minte că, din cauza posibilelor interferențe cu echipamentele electronice, unii producători de autovehicule interzic folosirea telefoanelor mobile în autovehiculele lor, cu excepția cazului în care instalația cuprinde un kit mâini libere cu antenă externă.

# Medii explozive

#### Benzinării și atmosfere explozive

În locații cu atmosfere cu potențial exploziv, respectați toate indicatoarele de avertizare afișate referitoare la oprirea dispozitivelor wireless, cum ar fi telefonul sau alte echipamente radio. Printre zonele cu atmosfere cu potențial exploziv se numără zonele de alimentare cu combustibil, zona de sub puntea bărcilor, spațiile de transfer sau depozitare de combustibili sau substanțe chimice, zone în care aerul conține chimicale sau particule precum granule, praf sau pulberi metalice.

#### Amorse pentru explozivi și zone de explozie

Opriți-vă telefonul mobil sau dispozitivul wireless atunci când vă aflați într-o zonă de explozie sau în zone în care sunt interzise "stațiile de emisie-recepție" sau "dispozitivele electronice" pentru a evita interferența cu operațiunile de explozie.

# Declarație de conformitate RoHS

Pentru a reduce la minim impactul asupra mediului și pentru asumarea unei răspunderi mai mari pentru planeta pe care locuim, prezentul document va servi drept declarație oficială a faptului că telefonul KIS PRO fabricat de ZTE CORPORA-TION respectă Directiva 2002/95/CE a Parlamentului European- RoHS (restricția privind substanțele periculoase) în legătură cu următoarele substanțe:

- 1. Plumb (Pb)
- 2. Mercur (Hg)
- 3. Cadmiu (Cd)
- 4. Crom hexavalent (Cr (VI))
- 5. Bifenili polibromurați (PBBs)
- 6. Difenileteri polibromurați (PBDEs)

ZTE Kis Pro produs de ZTE CORPORATION, întrunește cerințele EU 2002/95/EC.

# Dezafectarea vechiului aparat

- Când la un produs este ataşat acest simbol cu o pubelă tăiată înseamnă că produsul intră sub incidenţa Directivei Europene 2002/96/CE.
  - Toate produsele electrice şi electronice trebuie aruncate separat de gunoiul menajer prin intermediulunor centre de colectare specializate, numite de guvern sau de autoritățile locale.
  - Corecta dezafectare a vechiului aparat va ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative pentru mediu şi sănătatea umană.

Pentru Manualul de reciclare a acestui produs în conformitate cu directiva WEEE, vă rugăm să trimiteți un e-mail la www@zte.com.cn

# DECLARAȚIE CE DE CONFORMITATE

# C € 1588

Declarăm faptul că produsul desemnat mai jos:

Tip produs: Telefon mobil digital

Model Nr: ZTE Kis Pro

Descriere :Telefon WCDMA/GSM(GPRS) Dual-Mode

**Respectă** cerințele esențiale de protecție prevăzute de Directiva privind echipamentele hertziene și echipamentele terminale de telecomunicații (Directiva CE 1999/5/CE), Restricții unor substanțe periculoase în echipamentele electronice (Directive 2011/65/EU), Cerințe de Eco-design pentru produsele electronice (Directive 2009/125/EC) și amendamentele lor.

Această declarație se aplică tuturor exemplarelor fabricate identic cu mostrele trimise spre testare/evaluare.

Evaluarea conformității produsului cu cerințele prevăzute de Directiva privind echipamentele hertziene și echipamentele terminale de telecomunicații (Directiva CE 1999/5/CE) a fost făcută de American TCB (Autoritate notificată cunr.1588), respectă toate normativele directivei 2011/65/EU testele au fost făcute de Centre Testing International Corporation SHANGHAI LAB. pe baza următoarelor standarde:

	EN 50360:2001; EN 62311:2008;		
Sănătate și	EN 62209-1:2006; EN 62209-2:2010;		
siguranță	EN 50332-1:2000; EN 50332-2:2003;		
	EN 60950-1:2006+A11:2009+A12:2011		
	EN 301 489-1 V1.8.1; EN 301 489-3 V1.4.1;		
ENAC	EN 301 489-7 V1.3.1; EN 301 489-17 V2.1.1;		
EIVIC	EN 301 489-24 V1.4.1;		
	EN 55013:2001+A2:2006; EN 55020:2007		

	EN 301 511 V9.0.2;
Coastru radia	EN 301 908-1 V5.2.1; EN 301 908-2 V5.2.1;
Spectru radio	EN 300 328 V1.7.1;
	EN 301 440-1 V1.6.1; EN 301 440-2 V1.4.1
RoHS	IEC 62321:2008

Această declarație este dată pe răspunderea producătorului:

#### **ZTE** Corporation

ZTE Plaza, Keji Road South, Hi-Tech, Industrial Park, Nanshan District, Shen-

zhen, Guangdong, 518057, P.R.China

Persoană autorizată să semneze pentru companie:

Xu Feng Quality Director Of ZTE Corporation

Numele cu litere de tipar & funcția în companie

Shenzhen, 25<sup>th</sup> Februarie 2013

Locul & data

Semnătură legal valbilă

Acest echipa	ment poate c	AT	BE		
CY	CZ	DK	EE	FI	FR
DE	GR	HU	IE	IT	LV
LT	LU	MT	NL	PL	РТ
SK	SI	ES	SE	GB	IS
LI	NO	СН	BG	RO	TR